

# Est

## Chapter 6

Hindi Interlinear

Reference: Hindi Easy-to-Read Version

הַבְּרִי की	הַזְּכָרֹנוֹת इतिहास-की	סֵפֶר पुस्तक	אֶת- को	לְהָבִיא लाने-को	וַיֹּאמֶר तो-आज्ञा-दी-गई	הַמֶּלֶךְ राजा-को	שָׁנָה नींद	נִדְרָה नहीं-आई	הָיוּ उस	בַּלַּיְלָה रात-को	1
<a href="#">H1697</a>	<a href="#">H2146</a>		<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H4428</a>	<a href="#">H8142</a>	<a href="#">H5074</a>	<a href="#">H1931</a>	<a href="#">H3915</a>	
						הַמֶּלֶךְ: राजा-के	לְפָנָי सामने	נִקְרְאִים पढ़े-जाते	וַיְהִי और-थे	הַיָּמִים वृत्तान्तों	
						<a href="#">H4428</a>	<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H7121</a>	<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H3117</a>	

उस रात राजा सो नहीं पाया। सो उसने अपने एक दास से इतिहास की पुस्तक लाकर अपने सामने उसे पढ़ने को कहा। (राजाओं के इतिहास की पुस्तक में वह सब कुछ अंकित रहता है जो एक राजा के शासनकाल के दौरान घटित होता है।)

סְרִיסִי खोजी	שְׁנֵי दो	וְתִרְשׁ और-तेरेश	בְּנִתְנָא बिगताना	עַל- के-बारे-में	מֵרַדְּכַי मोर्दकै-ने	הַיָּד बताया-था	אֲשֶׁר कि	כָּתוּב लिखा-हुआ	וַיִּמְצָא और-पाया-गया	2	
<a href="#">H5631</a>	<a href="#">H8147</a>	<a href="#">H8657</a>	<a href="#">H0904</a>		<a href="#">H4782</a>	<a href="#">H5046</a>		<a href="#">H3789</a>	<a href="#">H4672</a>		
			אֶחְשֶׁרוֹשׁ: अहश्वेरोश-पर	בַּמֶּלֶךְ राजा	יָד हाथ	לְשָׁלַח डालने	בְּקִשּׁוֹ चाहा-था	אֲשֶׁר जो	הַדָּר द्वार-के	מִשְׁמָרָי द्वारपालों	הַמֶּלֶךְ राजा-के
			<a href="#">H0325</a>	<a href="#">H4428</a>	<a href="#">H3027</a>	<a href="#">H7971</a>	<a href="#">H1245</a>		<a href="#">H8104</a>	<a href="#">H4428</a>	

सो उस दास ने राजा के लिए वह पुस्तक पढ़ी। उसने महाराजा क्षयरथ को मार डालने के षडयन्त्र के बारे में पढ़ा। बिगताना और तेरेश के षडयन्त्रों का पता मोर्दकै को चला था। ये दोनों ही व्यक्ति द्वार की रक्षा करने वाले राजा के हाकिम थे। उन्होंने राजा की हत्या की योजना बनाई थी किन्तु मोर्दकै को इस योजना का पता चल गया था और उसने उसके बारे में किसी को बता दिया था।

נְעָרַי सेवकों-ने	וַיֹּאמְרוּ और-कहा	זֶה इस	עַל- के-लिए	לְמֵרַדְּכַי मोर्दकै-को	וַנְּדוּלָהּ और-महानता	יָקָר सम्मान	נִעֲשָׂה दिया-गया-है	מָה- क्या	הַמֶּלֶךְ राजा-ने	וַיֹּאמֶר और-कहा	3
<a href="#">H5288</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H2088</a>		<a href="#">H4782</a>	<a href="#">H1420</a>	<a href="#">H3366</a>		<a href="#">H4100</a>	<a href="#">H4428</a>	<a href="#">H0559</a>	
			דָּבָר: कुछ	עָמוּ उसके-लिए	נִעֲשָׂה किया-गया-है	לֹא- कुछ-नहीं	מִשְׁרָתָיו जो-सेवा-करते-थे-उसकी	הַמֶּלֶךְ राजा-के			
			<a href="#">H1697</a>			<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H8334</a>	<a href="#">H4428</a>			

इस पर महाराजा ने प्रश्न किया, “इस बात के लिए मोर्दकै को कौन सा आदर और कौन सी उच्च वस्तुएं प्रदान की गयी थीं?” उन दासों ने राजा को उत्तर दिया, “मोर्दकै के लिये कुछ नहीं किया गया था।”

לֹאמֶר कहने-की	הַתְּיָצוּהָ बाहरी	הַמֶּלֶךְ राजा-के	בֵּית- महल	לְחַצְרָא आँगन-में	בָּא आया-था	וְהָמָן अब-हामान	בְּחִצְרָא आँगन-में-है	מִי कौन	הַמֶּלֶךְ राजा-ने	וַיֹּאמֶר तो-कहा	4
<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H2435</a>	<a href="#">H4428</a>			<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H2001</a>		<a href="#">H4310</a>	<a href="#">H4428</a>	<a href="#">H0559</a>	
			לָו: उसके-लिए	הַכִּין तैयार-की-थी-उसने	אֲשֶׁר- जो	הָעֵץ फाँसी	עַל- पर	מֵרַדְּכַי मोर्दकै	אֶת- को	לְתֹלֹת लटकाने	לְמֵלֶכְךָ राजा-से
						<a href="#">H6086</a>	<a href="#">H4782</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H8518</a>	<a href="#">H4428</a>	

उसी समय राजा के महल के बाहरी आँगन में हामान ने प्रवेश किया। वह, हामान ने फाँसी का जो खम्भा बनावाया था, उस पर मोर्दकै को लटकवाने के लिये राजा से कहने को आया था। राजा ने उसकी आहट सुन कर पूछा, “अभी अभी आँगन में कौन आया है?”

יָבוֹא: आने-दो-उसे	הַמֶּלֶךְ राजा-ने	וַיֹּאמֶר और-कहा	בְּחִצְרָא आँगन-में	עָמַד खड़ा-है	הָמָן हामान	הִנֵּה देखो	אֵלָיו उससे	הַמֶּלֶךְ राजा-के	נְעָרָי सेवकों-ने	וַיֹּאמְרוּ और-कहा	5
<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H4428</a>	<a href="#">H0559</a>		<a href="#">H5975</a>	<a href="#">H2001</a>	<a href="#">H2009</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H4428</a>	<a href="#">H5288</a>	<a href="#">H0559</a>	

राजा के सेवकों ने उत्तर दिया, “आँगन में हामान खड़ा हुआ है।” सो राजा ने कहा, “उसे भीतर ले आओ।”

6 וַיְבֹא הָמֶן וַיֹּאמֶר לוֹ הַמֶּלֶךְ מַה-לַּעֲשׂוֹת בְּאִישׁ אֲשֶׁר הַמֶּלֶךְ חָפֵץ בִּיקְרוֹ  
H0935 H2001 H0559 H4428 H4100 H0376 H4428 H3366 H3366

וַיֹּאמֶר הָמֶן בְּלִבּוֹ לָמִי וַיַּחְפֵּץ הַמֶּלֶךְ לַעֲשׂוֹת יִקְרָא יוֹתֵר מִמֶּנִּי:  
H0559 H2001 H4310 H4428 H3366 H3148

हामान जब भीतर आया तो राजा ने उससे एक प्रश्न पूछा, “हामान, राजा यदि किसी को आदर देना चाहे तो उस व्यक्ति के लिए राजा को क्या करना चाहिए?” हामान ने अपने मन में सोचा, “ऐसा कौन हो सकता है जिसे राजा मुझसे अधिक आदर देना चाहता होगा राजा निश्चय ही मुझे आदर देने के लिये ही बात कर रहा होगा।”

7 וַיֹּאמֶר הָמֶן וְהָמָן אֶל-הַמֶּלֶךְ אִישׁ-פֹּרוֹשׁ-כֶּ-לֵּי-אִישׁ אֲשֶׁר הַמֶּלֶךְ חָפֵץ בִּיקְרוֹ:  
H0559 H2001 H0413 H4428 H4428 H0376 H4428 H3366 H3366

सो हामान ने उत्तर देते हुए राजा से कहा, “राजा जिसे आदर देना चाहता है, उस व्यक्ति के साथ वह ऐसा करे:

8 וַיָּבִיאוּ לְבוֹשׁ מַלְכוּת אֲשֶׁר לְבוֹשׁ-בּוֹ הַמֶּלֶךְ וְסוֹס אֲשֶׁר רָכַב עָלָיו  
H0935 H3830 H4438 H3847 H4428 H7392 H3847 H3847

הַמֶּלֶךְ רָאָה וַיִּשֶׂא אֶת-רֹאשׁוֹ וַיִּשְׁתַּחֲוֶה אֶת-פָּנָיו אֶת-הָאֲדָמָה וַיִּשְׁתַּחֲוֶה אֶת-הָאֲדָמָה  
H4428 H4438 H3804 H5414

राजा ने जो वस्त्र स्वयं पहना हो, उसी विशेष वस्त्र को तू अपने सेवकों से मंगवा लिया जाये और उस घोड़े को भी मंगवा लिया जाये जिस पर राजा ने स्वयं सवारी की हो। फिर सेवकों के द्वारा उस घोड़े के सिर पर राजा का विशेष चिन्ह अंकित कराया जाये।

9 וַיִּתֵּן הַלְבוֹשׁ וְהַסּוֹס עֲלֵ-יָד-אֶחָד מִשָּׂרְיֵי הַפָּרְתָּמוֹים וְהַלְבוֹשׁ  
H5414 H3830 H3027 H0376 H8269 H4428 H6579 H3847

אֶת-הָאִישׁ אֲשֶׁר הַמֶּלֶךְ חָפֵץ בִּיקְרוֹ וְהַרְכִּיבֵהוּ עָלֵ-הַסּוֹס בְּרִחּוֹב הָעִיר  
H0853 H0376 H4428 H7392 H3366 H7339 H7339

וַיִּקְרָא לְפָנָיו כִּכָּה עָשָׂה לְאִישׁ אֲשֶׁר הַמֶּלֶךְ חָפֵץ בִּיקְרוֹ:  
H7121 H6440 H3602 H4428 H3366 H3366

इसके बाद राजा के किसी अत्यन्त महत्वपूर्ण मुखिया को उस वस्त्र और घोड़े का अधिकारी नियुक्त किया जाये। फिर वह अधिकारी उस व्यक्ति को, जिसे राजा सम्मानित करना चाहता है, उस वस्त्र को पहनाये और फिर इसके बाद वह अधिकारी उस घोड़े के आगे—आगे चलता हुआ उसे नगर की गलियों के बीच से गुजारे। वह अपनी अगुवाई में घोड़े को ले जाते हुए यह घोषणा करता जाये, ‘यह उस व्यक्ति के लिये किया गया है, राजा जिसे आदर देना चाहता है।’”

10 וַיֹּאמֶר הַמֶּלֶךְ רַחֵם-נָא אֶת-הַיְהוּדִים כִּי-לֹא-יָדְעוּ מִהָרָעָה  
H0559 H4428 H2001 H3947 H0853 H3830 H0853 H1696

וַעֲשֵׂה-כִּי-כִן לְמֹרְדֵכַי הַיְהוּדִי יְהוּדִי-יָדָע-הֵא-בְּעֵת-הַזֶּה  
H4782 H3064 H3427 H8179 H4428 H5307 H1697

מִכָּל-אֲשֶׁר-תִּבְרָתָּ:  
H3605 H1696

राजा ने हामान को आदेश दिया, “तुम तत्काल चले जाओ तथा वस्त्र और घोड़ा लेकर यहूदी मोर्दकै के लिए वैसा ही करो, जैसा तुमने सुझाव दिया है। मोर्दकै राजद्वार के पास बैठा है। जो कुछ तुमने सुझाया है, सब कुछ वैसा ही करना।”

וַיִּקַּח	הַמֶּן	אֶת־	הַלְבוּשׁ	וְאֶת־	הַסֹּס	וַיִּלְבָּשׁ	אֶת־	מַרְדֳּכָי	וַיִּרְכַּבְהוּ	בְּרֶחֱבִיב	הָעִיר	11
<a href="#">H3947</a>	<a href="#">H2001</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3830</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3847</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H4782</a>	<a href="#">H7392</a>	<a href="#">H7339</a>			
וַיִּקְרָא	לְפָנָיו	כְּכֹהֵן	יַעֲשֶׂה	לְאִישׁ	אֲשֶׁר	הַמֶּלֶךְ	חָפֵץ	בִּיקְרוֹ:				
<a href="#">H7121</a>	<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H3602</a>	<a href="#">H0376</a>	<a href="#">H4428</a>	<a href="#">H3366</a>							

सो हामान ने वस्त्र और घोड़ा लिया और वस्त्र मोर्दकै को पहना कर घोड़े पर चढ़ा कर नगर की गलियों से होते हुए घोड़े के आगे आगे चल दिया। मोर्दकै के आगे आगे चलता हुआ हामान घोषणा कर रहा था, “यह सब उस व्यक्ति के लिये किया गया है, जिसे राजा आदर देना चाहता है!”

וַיִּשָּׁב	מַרְדֳּכָי	אֶל־	שַׁעַר	הַמֶּלֶךְ	וְהַמֶּן	נִדְחָה	אֶל־	בֵּיתוֹ	אָבֶל		12
<a href="#">H7725</a>	<a href="#">H4782</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H8179</a>	<a href="#">H4428</a>	<a href="#">H2001</a>	<a href="#">H1765</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H0057</a>			
וַיִּשָּׁב	מַרְדֳּכָי	אֶל־	שַׁעַר	הַמֶּלֶךְ	וְהַמֶּן	נִדְחָה	אֶל־	בֵּיתוֹ	אָבֶל		
और-फिर-लौट-गया	मर्दकै	को	फाटक	राजा-के	परन्तु-हामान	दौड़ा	को	अपने-घर	शोकित		
<a href="#">H2645</a>											

इसके बाद मोर्दकै फिर राजद्वार पर चला गया किन्तु हामान तुरन्त अपने घर की ओर चल दिया। उसने अपना सिर छुपाया हुआ था क्योंकि वह परेशान और लज्जित था।

וַיִּסְפָּר	הַמֶּן	לְזֶרֶשׁ	אֵשֶׁתוֹ	וּלְכָל־	אֶחָיו	אֶת־	כָּל־	אֲשֶׁר	קָרָהוּ		13
<a href="#">H2001</a>	<a href="#">H2238</a>	<a href="#">H0802</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H0157</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H4782</a>	<a href="#">H6440</a>		
וַיִּסְפָּר	הַמֶּן	לְזֶרֶשׁ	אֵשֶׁתוֹ	וּלְכָל־	אֶחָיו	אֶת־	כָּל־	אֲשֶׁר	קָרָהוּ		
और-जब-बताया	हामान-ने	जेश	अपनी-पत्नी	और-सब	अपने-मित्रों-को	को	सब	जो	उस-पर-हुआ-था		
<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H2450</a>	<a href="#">H2238</a>	<a href="#">H0802</a>	<a href="#">H2233</a>	<a href="#">H3064</a>	<a href="#">H5307</a>	<a href="#">H5307</a>	<a href="#">H4782</a>	<a href="#">H6440</a>		
וַיֹּאמְרוּ	לּוֹ	חַכְמָיו	וְזֶרֶשׁ	אֵשֶׁתוֹ	אִם	מִזְרַע	הַיְהוּדִים	מַרְדֳּכָי	אֲשֶׁר		
<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H0802</a>	<a href="#">H2238</a>	<a href="#">H2450</a>	<a href="#">H0802</a>	<a href="#">H2233</a>	<a href="#">H3064</a>	<a href="#">H5307</a>	<a href="#">H4782</a>	<a href="#">H6440</a>		
וַיֹּאמְרוּ	לּוֹ	חַכְמָיו	וְזֶרֶשׁ	אֵשֶׁתוֹ	אִם	מִזְרַע	הַיְהוּדִים	מַרְדֳּכָי	אֲשֶׁר		
तो-कहा	उससे	उसके-बुद्धिमानों-ने	और-जेश	उसकी-पत्नी-ने	यदि	वंशज-है	यहूदियों-का	मर्दकै	जिसके		
<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H2450</a>	<a href="#">H2238</a>	<a href="#">H2238</a>	<a href="#">H0802</a>	<a href="#">H2233</a>	<a href="#">H3064</a>	<a href="#">H5307</a>	<a href="#">H4782</a>	<a href="#">H6440</a>		
הַחֲלוּטָה	לְנַפְלָה	לְפָנָיו	לֹא־	תֹכַל	לּוֹ	כִּי־	נְפֹלָה	תְּפֹל	לְפָנָיו:		
<a href="#">H5307</a>	<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H3201</a>	<a href="#">H5307</a>	<a href="#">H3201</a>	<a href="#">H5307</a>	<a href="#">H5307</a>	<a href="#">H5307</a>	<a href="#">H6440</a>		
הַחֲלוּטָה	לְנַפְלָה	לְפָנָיו	לֹא־	תֹכַל	לּוֹ	כִּי־	נְפֹלָה	תְּפֹל	לְפָנָיו:		
तूने-शुरू-किया-है	गिरना	उसके-सामने	नहीं	तू-जीतेगा	उससे	बल्कि	अवश्य-ही	गिरेगा	उसके-सामने		
<a href="#">H5307</a>	<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H3201</a>	<a href="#">H5307</a>	<a href="#">H3201</a>	<a href="#">H5307</a>	<a href="#">H5307</a>	<a href="#">H5307</a>	<a href="#">H6440</a>		

इसके बाद हामान ने अपनी पत्नी जेश और अपने सभी मित्रों से, जो कुछ घटा था, सब कुछ कह सुनाया। हामान की पत्नी और उसके सलाहकारों ने उससे कहा, “यदि मोर्दकै यहूदी है, तो तुम जीत नहीं सकते। तुम्हारा पतन शुरु हो चुका है। तुम निश्चय ही नष्ट हो जाओगे!”

עוֹדֶם	מַרְדְּכָיִם	עָמְדוּ	וְסָרְיִי	הַמֶּלֶךְ	הַגִּיעוּ	וַיִּבְהַלּוּ	לְהַבִּיאַ	אֶת־	הַמֶּן		14
<a href="#">H5750</a>	<a href="#">H1696</a>	<a href="#">H5060</a>	<a href="#">H4428</a>	<a href="#">H5631</a>	<a href="#">H0926</a>	<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H2001</a>			
עוֹדֶם	מַרְדְּכָיִם	עָמְדוּ	וְסָרְיִי	הַמֶּלֶךְ	הַגִּיעוּ	וַיִּבְהַלּוּ	לְהַבִּיאַ	אֶת־	הַמֶּן		
जब-तक	वे-बात-कर-रहे-थे	उससे	तो-खोजे	राजा-के	आए	और-जल्दी-की	ले-जाने-को	को	हामान		
<a href="#">H0635</a>	<a href="#">H4960</a>	<a href="#">H0413</a>									
אֶל־	הַמִּשְׁתָּה	אֲשֶׁר־	עָשְׂתָה	אֶסְתֵּר:							
<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H4960</a>		<a href="#">H0635</a>								
אֶל־	הַמִּשְׁתָּה	אֲשֶׁר־	עָשְׂתָה	אֶסְתֵּר:							
को	भोज-में	जो	तैयार-की-थी	एस्तेर-ने							
<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H4960</a>		<a href="#">H0635</a>								

अभी वे लोग हामान से बात कर रही रहे थे कि राजा के खोजे हामान के घर पर आये और तत्काल ही हामान को एस्तेर के भोज में बुला ले गये।